

### **EDITORIAL**

Welcome to a modern forum for Australian Studies. This newsletter is a bilingual platform to inform members of the *Association for Australian Studies* about academic and professional activities in their fields of study and research. The newsletter will accept relevant information on conferences, publications, lectures, scholarships, awards, research projects, institutions, and web links to Australian resources. The editor welcomes contributions which will help build a vital network in the field of Australian Studies, including essays, news, critiques and constructive commentary on specific subjects of research. We encourage a liberal and creative approach to the topic. The editor urges every reader to help launch this professional news forum to reflect the spirit of Australian Studies in timely information, memorable dialogue, and innovative ideas. We need new ideas and colourful frames of presentation.

The newsletter presents an extraordinary survey of recent Australian Studies and public relations work. This time it is the editor's great pleasure to present news that our *Association for Australian Studies (Gesellschaft für Australienstudien)* is in the focus of public perception: Prof. Dr. Anja Schwarz (University of Potsdam) has been elected as member of the new *German-Australian Advisory Board* in Berlin. Congratulations! For more information see: <a href="http://www.bundesregierung.de/Content/DE/Pressemitteilungen/BPA/2015/04/2015-04-08-deutsch-australische-beratergruppe.html">http://www.bundesregierung.de/Content/DE/Pressemitteilungen/BPA/2015/04/2015-04-08-deutsch-australische-beratergruppe.html</a>

The Association has changed a lot since 1989; however, it remains the most important network for German-speaking Australianists in Europe. So, please, advise the adviser and contact Professor Schwarz if you like. It is our chance to bring forward our wishes and our concerns.

Again, this e-Newsletter reflects the interdisciplinary character of German-Australian studies and activities. Hartmut Bergenthum (Universitätsbibliothek Frankfurt am Main J.C. Senckenberg), Prof. Dr. Barbara Schmidt-Haberkamp and Elisabeth Bähr as well as the organising committee of the *Downunder Australian Film Festival Berlin* under director Frances Hill, and finally the *Ntaria Ladies Choir* will appreciate new contacts in order to build networks and partnerships in their fields of interest. Thanks to all contributors! And now: Enjoy our new issue!

Contributions (in German or in English) to:

Dr. Henriette von Holleuffer: <a href="mailto:adfonteshistory@aol.com">adfonteshistory@aol.com</a>

Deadline of submission for Newsletter Nr. 14: December 10, 2015



### BY THE WAY



Tasmania: Cycle of the seasons © Henriette von Holleuffer 2015

One might imagine, that once here on this Tasmanian shore a convict had his dream of a better future: "The placidity of Nature was, however, to the hunted convict a new source of alarm. [...] a fresh breeze kissed his cheek and, sixty feet below him, the sea wrinkled all its lazy length, sparkling in myriad wavelets beneath the bright beams of morning. Not a sign of the recent tempest marred the exquisite harmony of the picture. Not a sign of human life gave evidence of the grim neighbourhood of the prison."[Marcus Clarke. For the Term of his Natural Life, Melbourne 1874, Chapter XXVI]

Imagination helps us to describe emotions - imagination helps us to understand the world and our history - imagination is part of our picture of Australia.

**Henriette von Holleuffer** 



### **Issue**

Editorial 1
BY THE WAY
Рното Essay: Australien 2015 100 Jahre Gallipoli: Eine Photo-Reportage (Henriette von Holleuffer)4
New Series: Australiana in Deutschen Sammlungen Das Sondersammelgebiet "Ozeanien" der UB Johann Christian Senckenberg in Frankfurt am Main (Hartmut Bergenthum)
FÜNF JAHRE AUSTRALIAN FILM FESTIVAL 2015 Pressemitteilung: Festival-Info & Crowdfunding-Kampagne zum Jubiläum
Conference 2015 The "Intervention" and its Consequences (Universität Bonn)25
CONFERENCE 2016 History Teachers' Association of NSW (Norfolk Island)
Aboriginal Studies Web Resource
New Publications by GASt Members Therese-Marie Meyer
For Your Library Only Der besondere Tip: <i>Die Australische Botschaft in Berlin</i>
Music & Art Ntaria Ladies Choir (Hermannsburg, Northern Territory)40

### **PHOTO ESSAY**

**AUSTRALIEN 2015: 100 JAHRE GALLIPOLI** 

# Photographische Impressionen eines Rückblicks: Historisches Trauma, nationaler Kult oder Kommerzstrategie?

#### Henriette von Holleuffer

Text & Photos

Der Blick in die Seele einer Nation muss viele Schichten des Bewußtseins durchdringen: Visualität ist eine Form kognitiver Wahrnehmung. Auf ihrer Spiegelfläche reflektiert individuelles Sehen und kollektive Inszenierung der Darstellung: Geschichte kann Objekt dieses Sehens und dieser Inszenierung sein. Das Jahr 2015 liefert den Australiern viele Bilder eines historischen Ereignisses und seiner heutigen Wahrnehmung. Tief eingebrannt in das nationale Bewußtsein Australiens (und Neuseelands) sind die Kriegsereignisse des Jahres 1915 – besonders jene der Dardanellen-Offensive. Die offizielle Webseite der australischen Regierung vermerkt aktuell zu den historischen Ereignissen des Gallipoli-Feldzugs:

On Anzac Day we marked the 100<sup>th</sup> anniversary of the ANZAC landings at Gallipoli. Gallipoli has special significance to many Australians. For the families of those men who fought at Gallipoli, and in the many other battles and campaigns of the First World War, the centenary commemorations are particularly poignant. On 6 August 2015, to mark the 100<sup>th</sup> anniversary of the August Offensive a special commemorative service will be held at the Lone Pine Cemetery, providing Australians another opportunity to visit the Gallipoli Peninsula and Turkey during 2015. The battle at Lone Pine saw some of the most fierce fighting of the Gallipoli campaign. Over four days, Australia suffered more than 2,000 casualties. Seven Australians were awarded the Victoria Cross for their bravery at Lone Pine. Lone Pine is an important site for commemorating the contribution of more than 50,000 Australians who served at Gallipoli during the eight-month campaign and the 8,700 who died.<sup>1</sup>

Wer im Jahr 2015 durch Australien reist, vermag zu erkennen, dass diese Ereignisse, die 1915 im kurzzeitigen Sieg der türkischen Verteidiger während der verlustreichen Gallipoli-Offensive kulminierten, nach 100 Jahren als bleibend konstituierende Facette im Bild der Nationenwerdung Australiens reflektieren – und dies auch jenseits der marktspielenden Kräfte des modernen Kommerz. Zahlen suchen vergegenwärtigende Bilder: Während der

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Australian Government (15. Juni 2015): "Gallipoli 2015", http://www.gallipoli2015.dva.gov.au/

achtmonatigen Militäraktion fielen auf Seiten der Allierten rund 44.000 Soldaten, davon weit über 8000 Australier; auf türkischer Seite starben schätzungsweise 85.000 Kriegsteilnehmer.<sup>2</sup>



100 Jahre Gallipoli © Henriette von Holleuffer

Das Jubiläumsjahr fördert Rückblicke zutage, die es lohnt, kontrovers zu diskutieren: Spielfilme, Filmdokumentationen, Ausstellungen, Bücher, politische Ansprachen, militärische Ehrungen und Gedenkreisen flankieren Kommerzstrategien substantiell oder oberflächlich, entspringen gleichwohl fast ausnahmslos einem tiefer sitzenden Bewußtsein für die Neugier nach Klärung alter und neuer Fragen: Was geschah 1915 auf der Gallipoli-Halbinsel? Was veranlaßte eine Generation von australischen Männern (und Frauen) dazu, ihre vertrauten Lebensverhältnisse zu verlassen, um in Übersee an Kampfhandlungen teilzunehmen? Was bedeutete die Erfahrung von Gallipoli für die Heimkehrer, ihre Angehörigen und die junge Nation Australien? Wie hat das historische Ereignis "Gallipoli" das australische Verhältnis zu seinem Verbündeten Großbritannien verändert? Über 100 Jahre vermehrt sich Wissen, nicht zuletzt dank der zeitlichen Distanz zum Geschehenen: Zeitzeugen, die berichteten, schufen subjektive Wahrnehmungen und Blicke auf den historischen Ablauf der Dinge.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Australian War Memorial (15. Juni 2015): "Australian Fatalities at Gallipoli", <a href="https://www.awm.gov.au/encyclopedia/gallipoli/fatalities/">https://www.awm.gov.au/encyclopedia/gallipoli/fatalities/</a> und

<sup>&</sup>quot;Gallipoli: A Turkish View - A Travelling Exhibition", https://www.awm.gov.au/exhibitions/gallipoli/

Zeitzeugen, die schwiegen, gaben den Fragenden noch mehr Fragen auf. Nach 100 Jahren gewährt der Einblick in Hinterlassenschaften dieser Augenzeugen sowie die moderne Affinität zur virtuellen Rekonstruktion der politischen Hintergründe und der militärischen Entscheidungen neue Perspektiven und weitere Erkenntnisse. Subjektive Wahrnehmungen und objektivierende Einsichten bewegen sich auf eine imaginäre Balance zu, ohne sie völlig austarieren zu können. Von Emotionen befreit ist die australische Wahrnehmung des historischen Ereignisses auch nach 100 Jahren nicht. Emotionen lassen sich in Bilder fassen. Es ist das Spiel der Kräfte zwischen Pathos und Distanz, das sich in dieser Erfassung des Bildes von damals spiegelt. Der Versuch objektivierender Darstellung des Geschehenen scheint sich vordergründig in diesem Spiegel zu verlieren. Doch es hilft weiter, Objektivität zu konturieren, wenn zunehmend auch der ehemalige Kriegsgegner und das kulturelle Umfeld der Länder, in denen die Vorbereitung auf die Militäraktion stattfand, in die Betrachtung einbezogen wird.



Tafel der Gefallenen - AWM 2015 © Henriette von Holleuffer

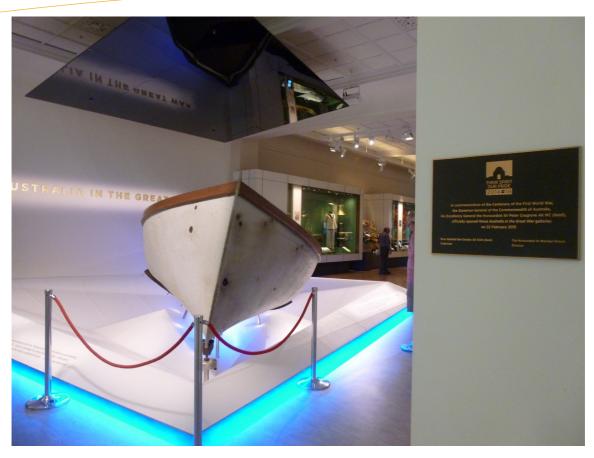
Wie sehr sich eine Nation auf dem Lehrpfad zwischen historischem Trauma, nationalpatriotischem Heldenkult und kommerzieller Strategie auf die Macht der Bilder verläßt, um
den diffusen Erinnerungshorizont zu lichten, zeigen Reportagebilder vom Frühjahr 2015. Hier
zeigt sich, dass heutige Geschichtsvermittlung im Spannungsfeld zwischen Wort und Bild den
Ausschlag zum Visuellen sucht, um die Distanz zwischen Augenzeugen und Zeitgenossen in
der Weise zu überwinden, dass das Vermittelbare zum Unmittelbaren wird. Virtuelle
Rekonstruktionen und installierte Erinnerungskunst dienen dem Ziel, die Erfahrungs-

Dimensionen des Augenzeugen so nah an die rekonstruierte Wirklichkeit heranzubringen wie möglich – ohne dieselbe gleichwohl zu erreichen. In dieses schwarze Loch der unerfahrbaren Wirklichkeit des Grauens sucht Australiens Nation vorzustoßen und Licht hineinzutragen, indem seine Historiker, Politiker und Markstrategen als multimediale Erinnerungs-Vermittler sich bewußt der ausgestaltenden Wirkung von Bildern und Emotionen bedienen. Dazu gehört nicht zuletzt die historische Glorifizierung vom Mut einer Generation jugendlicher Abenteurer, die nicht ahnte, worauf sie sich mit ihrer miltärischen Selbstverspflichtung einließ. Australien steht in diesem Gedenken derzeit an der Seite anderer Nationen, die sich – wie u.a. Großbritannien, Neuseeland oder die Türkei – im Jahr 2015 Gallipolis sowie anderer Weltkriegsereignisse zwischen 1914-18 erinnern. Australien agiert mit seiner Rückschau auf Gallipoli in der Tradition des Britischen Commonwealth – profiliert gleichwohl seit Beginn der Rückschau unverkennbar deutlich die nationale Sicht auf das Übersee-Engagement im Ersten Weltkrieg.

Die im Februar 2015 neu eröffnete Dauerausstellung "Australia in the Great War: The Anzacs, Their Story, Our Pride" im *Australian War Memorial* illustriert diesen Ansatz aus der Perspektive der aktuellen Forschung und neu arrangierter Exponate.



Canberra 2015: Kontextsuche ©Henriette von Holleuffer



Im Spiegel der Geschichte - Installiertes Artefakt ©Henriette von Holleuffer



ANZAC Landing Boat ©Henriette von Holleuffer

Australiens Sicht auf das Geschehen des Ersten Weltkriegs lenkt den Blick des Betrachters dank geschickter Ausstellungskonzeption und raffiniert gesetzter Akzente auf das Drama der historischen Verwicklung: Die zur historiographischen Darstellung ausgewählten Ereignisse fügen sich in einem imaginären Dialog mit dem Betrachter sowie in einem realen Dialog der Zeitzeugen untereinander zu einer Szenenfolge tragischer Akte. Ahnten die jungen Soldaten aus Übersee, die erstmals so weit weg von Australien waren während ihres Trainings in Ägypten, was sie erwartete? Noch schickten sie fröhliche Briefe und exotische Photo-Ansichten aus Kairo nach Hause.



Der Prolog zu Gallipoli ©Henriette von Holleuffer

War ihnen bewußt, dass das Landungsboot, was sie am 25. April 1915 an die Strände von Gallipoli brachte, das Ende ihrer Reise war? Noch einmal ist der Betrachter versucht, Geschichte sinnlich zu erfassen – anzufassen an der Reling des Lifeboats der *HMT Ascot* im Foyer der Ausstellung. Wann erkannten die ANZACs, dass hinter den Linien Menschen mit gleichen Ängsten kämpften? Noch ist die ganze Geschichte der türkischen Wahrnehmung nicht umfassend erforscht, aber nun immerhin im Seitenwinkel der aktuellen Forschung wie der Wand-große Photoblick in eine türkische Stellung signalisiert.



Ein Blick aus anderer Perspektive: Türkische Stellung © Henriette von Holleuffer

Die Rekonstruktion des historischen Ereignisses von Gallipoli folgt der klassischen Inszenierung: Prolog, Peripetie und Epilog. Nur so vermag auch der Besucher der neuen Dauerausstellung des *Australian War Memorial* dasselbe als das zu deuten, was es de facto war: ein Drama ohne Helden. Am Epilog gleichwohl wird noch immer geschrieben: Es ist Australiens Betrachtung des von der heutigen Generation nicht Erfahrenen. Sie erlebt den Nachklang zwischen virtuell erzeugter Imagination und szenischer Inszenierung: Ereignis und Wirkung kontrastieren im Bemühen um eine rationale Annäherung an das Geschehene und der PR-wirksamen Vereinnahmung eines historischen Datums. Australien ist heute mehr denn je eine moderne Nation, die es nicht mehr nötig hat, in Gallipoli ein Geschehnis zu sehen, das 1915 dazu verhalf, der jungen Nation eine Kontur im Britischen Commonweath zu geben. Im Auge der britischen *Mutter* glänzte bereits damals die Patina einer Nation mit markant eigenständiger Oberflächenstruktur. Diese hat neue Strukturen erhalten: In der Gegenwart sind Multikulturalismus und Globalismus Schichten, die sich über Empathien der Vergangenheit legen. Gleichwohl erfinden die Medien und der populäre Kommerz das Ereignis immer neu – auch in schillernden Farben.



Zwischen virtueller Inszenierung und Pathos ©Henriette von Holleuffer

Zu deren Arbeit an der verwitterten Patina gehören Gedenkfeiern und forcierte Medienereignisse. Dieser Tage reichlich inszeniert von Veteranenorganisationen und deren Abkömmlingen sowie den bekannten National-Museen Australiens (und Neuseelands) führen sie eine neue Generation der Vielvölker-Gemeinschaft Australien (und Neuseeland) an den Begriff "Gallipoli" heran und bieten Illustration, Interpretation und Integration im Kontext eines historisch fernen, gleichwohl im Bewußtsein präsent gehaltenen Ereignisses.



Last Post Ceremony in Canberra (AWM) © Henriette von Holleuffer



Last Post Ceremony in Sydney © Henriette von Holleuffer

Ob in Canberra, Sydney oder Auckland, NZ: Die Bilder gleichen sich in inszenierter Farbenpracht und illustrer Begleitung durch Repräsentanten des öffentlichen Lebens, die auf die bewährte Allianz zwischen Politik und Medien vertrauen. Das Spektakel bietet gleichwohl auch den szenischen Hintergrund für ein Spektum intellektueller Reflexion: längst hat sich das historische Ereignis von damals zu einem Symbol für den Diskurs über den Sinn und Unsinn von Heldenpathos, Kriegsgetöse und unausweichlichem Drama entwickelt. Das immer wiederkehrende Datum verdient dem Kommerz, den Medien und den Vermarktern von Bild, Ton, Text und nachempfundenen Erlebnissen ihr Geld, doch bleibt es in der Summe Mahnung und Anstoß zum Nachdenken: "Gallipoli" ist ein Phänomen mit eigenem Phänotyp, zunehmend der akademisch prüfenden Betrachtung transkultureller Mentalitätsforschung, moderner Konfliktforschung sowie komparativer Sozialanalyse unterzieht, um sich in der kollektiven Erkenntnis wiederzufinden, dass Frieden ein universales Verlangen darstellt, das im Genotyp aller Völker fest verankert ist. Auch diese Wahrnehmung vermitteln die Reportage-Bilder des Jahres 2015. Und jeder ist eingeladen, sein Auge nach innen zu richten, um sich dieser Facette transkultureller Einsicht gewahr zu werden.



Auckland, NZ: Gedenkfeier in Anwesenheit des neuseeländischen Minister of Internal Affairs Peter Dunne © Henriette von Holleuffer



 ${\it Gallipoli}$  im Fokus der Medien © Henriette von Holleuffer



### Article/Photos ©Henriette von Holleuffer 2015

Henriette von Holleuffer is a historian. She holds a PhD and M.A. from the University of Hamburg. Her academic research focuses on Commonwealth history and the displacement of refugees. In the past she has worked as a journalist in Sydney, as a research assistant at the University of Hamburg, and as a public relations adviser at the *State Ministry of Nature and Conservation* (Schleswig-Holstein). Henriette has published various articles and books on Global Migration and Australian history. The author is in the executive board of the *German Association for Australian Studies* and co-editor of the *Australian Studies Journal/ Zeitschrift für Australienstudien*.

#### **Contact:**

adfonteshistory@aol.com

### **NEW SERIES:**

# AUSTRALIAN COLLECTIONS IN GERMANY AUSTRALIANA IN DEUTSCHEN SAMMLUNGEN

### 2. Australiana

Aborigines, Maori und die pazifischen Inselstaaten:
Das Sondersammelgebiet "Ozeanien" (1964-2015) der
Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg in Frankfurt am Main

### **Hartmut Bergenthum**

Die Ozeanien-Bestände der Universitätsbibliothek (UB) Johann Christian Senckenberg Frankfurt am Main befassen sich, was Australien betrifft, unmittelbar mit den Aborigines, mittelbar mit den Maori in Neuseeland und vor allem den pazifischen Inselstaaten und damit indirekt auch mit der Rolle Australiens im pazifischen Raum. Über 5.700 Titel im Online Katalog³ haben einen Australien-Bezug. Die gesamte Ozeanien-Sammlung von Amerikanisch-Samoa über Fidschi und Tonga bis Wallis und Futuna umfasst ungefähr 24.000 Bände. Darin enthalten ist auch Literatur über das voramerikanische Hawaii. Sachlich gehören zum Sondersammelgebiet "Ozeanien" die Themenkomplexe Sprache, Literatur, Geschichte, Politik, Bildungswesen, Religion, Philosophie, Kunst und Kultur, Humangeographie sowie Ethnologie. Nicht dazu zählen die Medizin, Rechts-, Natur-⁴ und Wirtschaftswissenschaften in ihren "modernen" Formen.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Vgl. die Titel im OPAC.

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> Die UB Frankfurt/Main betreute auch das Sondersammelgebiet "Biologie" mit umfangreichen Beständen zur Flora und Fauna Australiens (vgl. die Titel im <u>OPAC</u>).





© Hartmut Bergenthum

Die Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG) förderte nach dem Zweiten Weltkrieg bis 2015 ein bundesweites Netzwerk von Bibliotheken zur überregionalen Versorgung mit ausländischer Literatur. Ziel war die gemeinsame Abdeckung des Spitzenbedarfs der wissenschaftlichen Informationsversorgung. Jede wissenschaftlich relevante Publikation sollte in Deutschland wenigstens einmal vorhanden sein und per Fernleihe bundesweit zur Verfügung stehen. Dafür stellte die DFG anteilig Erwerbungsmittel zur Verfügung. In diesem Fördersystem wurde auch das Göttinger Sondersammelgebiet 7.29 "Australien, Neuseeland" gefördert, welches umfassend Literatur zum "modernen" Australien erworben hat. 1964 wurde das Sondersammelgebiet 6.32 "Ozeanien" an der UB Frankfurt/Main eingerichtet. Zusammen mit den Eigenmitteln der UB wurde ein jährlicher Zuwachs von ca. 500 Büchern möglich. Zeitschriften wie "Fijian Studies" oder "The Journal of Samoan Studies" finden sich in keiner anderen wissenschaftlichen Bibliothek hierzulande.

Die Ozeanien-Bestände der Universitätbibliothek sind vollständig im allgemeinen <u>Suchportal</u> der Bibliothek verzeichnet. Die modernen Titel sind über die Fernleihe oder über einen Dokumentenlieferdienst bestellbar. Die Aufsatzdatenbank "<u>Online Contents Ozeanien</u>" verzeichnet die Inhaltsverzeichnisse von 35 wissenschaftlichen Zeitschriften der Jahre 1993 bis 2014. Diese frei zugängliche Datenbank basierte auf einem Produkt von Swets Information Services und wurde mit Inhaltsverzeichnissen ergänzt, die in der UB Frankfurt

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> Dazu ausführlich Wilfried Enderle / Dorothea Schuller: "Die Sammlung zu Australien und Neuseeland in der Niedersächsischen Staats- und Universitätsbibliothek Göttingen", in: *Newsletter der Gesellschaft für Australienstudien* (2014), Nr. 12: Dezember, S. 21-37.

eingescannt wurden (z.B. "Australian Archaeology", "Australian Aboriginal Studies", "Aboriginal History").

Den historischen Grundbestand der Sammlung bildet die so genannte Kolonialbibliothek (Signaturengruppe S 17) und das Koloniale Bildarchiv, ursprünglich der von Deutschen Kolonialgesellschaft (DKG) begonnen und dann von Reichskolonialamt, Auswärtigem Amt und Reichskolonialbund fortgeführt. Einer der ältesten Titel ist der Reisebericht «Voyage à la Nouvelle Guinée» von Pierre Sonnerat aus dem Jahr 1776.



100 Bücher, die vor 1930 erschienen, sind Quellen für Samoas Kolonialgeschichte. Im OPAC können die insgesamt ca. 18.000 Titel der Kolonialbibliothek<sup>6</sup> mit Hilfe einer speziellen Klassifikation gezielt recherchiert werden: beispielsweise "kol Bp?" für Deutsch-Neuguinea, "kol K?" für Australien, Neuseeland und Ozeanien.

Für ihre Propagandatätigkeit sammelten die DKG und ihre Mitglieder aber nicht nur Bücher und Zeitschriften, sondern auch über 35.000 Fotografien, mit denen ihre Werbevorträge in Deutschland illustriert wurden. Zu Ozeanien sind ca. 2.000 historische Fotografien digitalisiert und online weltweit frei zugänglich. Darunter sind beispielsweise 790 Bilder aus "Deutsch Neuguinea". Bilder und Vortragsmanuskripte konnten zusammen bei der DKG für eine Abendveranstaltung ausgeliehen werden. Die Vortragenden bekamen teilweise sogar ein Honorar und ihre Reisekosten erstattet. Im Jahresbericht der DKG von 1896 wurde beispielsweise erwähnt, dass der Zentrale die Aufnahmen der letzten Neuguinea-Expedition für den Zweck der Herstellung eines Lichtbildervortrages über diese Expedition zur Verfügung gestellt worden seien.<sup>7</sup>

Die Fotos sind vollständig verfilmt und digitalisert worden. Sachlich helfen Thesauri bei der Suche nach Region, Sachgruppe, Fotograf, dargestellter Person und ethnischer Gruppe. Suchoberfläche und Thesauri können auch in Englisch genutzt werden. Die Nutzer sind

<sup>&</sup>lt;sup>6</sup> Katalog der Bibliothek der Deutschen Kolonialgesellschaft in der Stadt- und Universitätsbibliothek Frankfurt a.M. (<a href="http://nbn-resolving.de/urn/resolver.pl?urn:nbn:de:hebis:30-5074">http://nbn-resolving.de/urn/resolver.pl?urn:nbn:de:hebis:30-5074</a>) Vgl. auch den Fachkatalog Neuguinea / Stadt- und Universitätsbibliothek Frankfurt am Main, Frankfurt am Main, 1981, (<a href="http://nbn-resolver.pl?urn:nbn:de:hebis:30-31050">http://nbn-resolver.pl?urn:nbn:de:hebis:30-31050</a>).

<sup>&</sup>lt;sup>7</sup> Vgl. mit Beispielen: <a href="http://www.ub.uni-frankfurt.de/ozeanien/bildarchiv.html">http://www.ub.uni-frankfurt.de/ozeanien/bildarchiv.html</a>.

eingeladen, die Beschreibungen der Bilder durch eigene Informationen zu ergänzen bzw. zu korrigieren und diese uns zur Verbesserung der Auffindbarkeit zukommen zu lassen. Über die <u>Website</u> des Kolonialen Bildarchivs ist außerdem eine digitale Version des dreibändigen "Deutschen Kolonial-Lexikon" samt Karten und Abbildungen zugänglich. Diese wichtige zeitgenössische Quelle zur deutschen Kolonialgeschichte, 1914 bzw. 1920 von dem Gouverneur Deutsch-Ostafrikas, Heinrich Schnee, herausgegeben, ist im Volltext durchsuchbar und die Artikel wurden automatisch untereinander verlinkt.



Bilder: 043-4020-15, King Mataafa mit Häuptlingen, Samoa & 037-0601-41, Polizeitruppe für Samoa und Deutsch-Neu-Guinea

Das visuelle Quellenmaterial dokumentiert einerseits die kolonialen Geschichten: Bilder zur Landschaft und Vegetation, zu Landwirtschaft, Jagd und Tieren, zu Städten, Schule und Mission sowie zu Handel und Verkehr fehlen ebenso wenig wie Darstellungen von Menschen und Kulturen. Andererseits spiegeln sie die Schaulust und Faszination am Fremden wider. Ihnen geht es immer auch um Aneignung, Beherrschung und Selbstversicherung der als überlegen behaupteten eigenen Kultur. Und doch sind viele der Bilder – kritisch analysiert und interpretiert – einzigartige historische Quellen der kolonisierten Gebiete.

Die Ozeanien-Sammlungen in der UB Frankfurt/Main ermöglichen es, den historischen Ereignissen, den Bildern in den Köpfen der Zeitgenossen, den wissenschaftlichen Interpretationen und den Spuren der Kolonialzeit im kulturellen Gedächtnis weiter nachzugehen. Schon die Frage danach, was man mit "Ozeanien" eigentlich genau meint, wird je nach Sichtweise des Betrachters sehr unterschiedlich beantwortet: Forscher in Europa und den USA konzentrieren sich in der Regel auf Südost- und Ostasien oder auf die amerikanische Sicht auf den Pazifik. Ihnen geht es um Handel, Migration und politische Souveränität. Sie erzählten allzu oft "imperial tales of isolation, helplessness, and

dependency".<sup>8</sup> Die Wassermassen des Pazifiks seien einzig Hindernisse. Die Inseln liegen nicht nur auf unseren Karten am äußersten Rande. Nur Entdeckung, Abenteuer und Südseeromantik wurden positiv betont.





© H.Bergenthum, in der Ausstellung "Neuseeland – umkämpftes Paradies am anderen Ende der Welt" (UB Frankfurt/Main, 1.10.-31.12.2012) zu Ehren des Buchmessen- Gastlandes.

Dagegen argumentiert z.B. der Autor Epeli Hau'ofa ("We are the ocean") mit seiner Vision vom eng verbundenen "Meer voller Inseln". Die University of the South Pacific feierte ihr 25stes Jubiläum mit einer Publikation unter dem Titel "A new Oceania: Rediscovering our sea of islands". Und Matt K. Matsuda in seiner Geschichte der "Pacific Worlds" (CUP 2012) betont ebenfalls die episodenhaften Transfers, die Verbindungslinien zwischen den Regionen. Außerdem nimmt er viel stärker das Denken der Inselbewohner mit ihren lokalen Kulturen und ihrem lokalen Wissen positiv in den Blick. Ozeanien hat eine eigenständige reichhaltige Geschichte. Zu all diesen Aspekten hält das Sondersammelgebiet Ozeanien interessante Lektüre bereit, die dazu einlädt, Perspektiven zu wechseln, verzerrte Sichtweisen geradezurücken oder lokale Sprachen nichteuropäischen Ursprungs zu lernen.

Im alten DFG-geförderten System der kooperativen Erwerbung hatte "Ozeanien" im Rahmen der "Sondersammelgebiete" seinen kleinen, aber festen Platz. Idealtypisches Ziel war die Zugänglichmachung aller wissenschaftlich relevanten Literatur aus allen Regionen der Welt zumindest in einer deutschen Bibliothek für die Spitzenforschung – unabhängig von der aktuellen Nachfrage. Das ab 2016 die "Sondersammelgebiete" ablösende System der "Fachinformationsdienste (FID)" betont dem gegenüber schon im Titel den engen Bezug zum wissenschaftlichen Fach und den Wechsel von der vorsorgenden Sammlung zur möglichst digital erbrachten Dienstleistung. In Deutschland gibt es jenseits von Australien/Neuseeland

<sup>&</sup>lt;sup>8</sup> Vgl. etwa Matt K. Matsuda: "The Pacific [AHR Forum: Oceans of History]", in: *The American Historical Review* 111 (2006), 3, June, S. 758-780, doi:10.1086/ahr.111.3.758, Zitat S. 760.

(für die die SUB Göttingen einen FID Antrag stellen wird) und jenseits der Ethnologie (HU Berlin) keine ausreichend große Fachcommunity zu Ozeanien, was sich etwa in der Nichtberücksichtigung in den "Empfehlungen zu den Regionalstudien" (2006) des Wissenschaftsrats bzw. der Erhebungen der Hochschulrektorenkonferenz (HRK) zu den "Kleinen Fächern" widerspiegelt. Von daher fehlen der UB Frankfurt/Main die Voraussetzungen, im neuen FID System einen Antrag zu Ozeanien zu stellen. Der aktive Bestandsaufbau endet mit dem Jahr 2015.

Selbstverständlich stehen die historisch-kolonialen und die modernen im Sondersammelgebiet erworbenen Bestände den Wissenschaftlern weiterhin als abgeschlossene Sammlung zur Verfügung.



**Article ©Hartmut Bergenthum 2015** 

Dr. Hartmut Bergenthum betreut an der Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg Frankfurt/Main die kolonialen Bestände und die Sondersammelgebiete "Ozeanien" und "Afrika südlich der Sahara". Er forschte und publizierte zur Geschichte der Geschichtswissenschaft in Kenia und zur populären Geschichtsschreibung in Deutschland um 1900.

### **Contact:**

h.bergenthum@ub.uni-frankfurt.de



Das Down Under Berlin (DUB) ist das einzige Festival für australischen und neuseeländischen Film im deutschsprachigen Raum. Das Festival präsentiert einen Querschnitt des australischen Filmschaffens aus allen Epochen und Filmgenres und für alle Altersgruppen. Genreübergreifend das Festival indigenes Dokumentationen und Spielfilme, Kurzfilme und experimentelle Filme sowie Animationsfilme. Träger ist der gemeinnützige Verein *Down Under* Berlin – Australien Film Festival e.V., der ein internationales Team aus ehrenamtlichen Film-, Australienund Neuseelandbegeisterten umfasst.

### FÜNF JAHRE AUSTRALIAN FILM FESTIVAL 2015



### Das australische Filmfestival Down Under Berlin wird 5! #highfive

Berlin, im Juni 2015 - Seit fünf Jahren ist das Down Under Berlin Film Festival der Anlaufpunkt für Enthusiasten des australischen und neuseeländischen Kinos und Kulturbegeisterte. Ob Independent-Streifen oder Blockbuster, studentischer Kurzfilm oder Dokumentarproduktion – Down Under Berlin versorgt die Hauptstadt mit der vielfältigen Filmkultur aus Down Under. Davon kann man sich auch in diesem Jahr vom 16.-20.09.2015 im Moviemento Kino in Berlin wieder überzeugen.

Innerhalb von Deutschland ist *Down Under Berlin* einzigartig, außerhalb gibt es wenige vergleichbare Events. Mit jährlich rund 60 Filmen bietet das Publikumsfestival einen genreübergreifenden Blick in die Erzählwelten und die Bildsprache Australiens und Neuseelands. Deren Einzigartigkeit ergibt sich oft aus dem Wechselspiel zwischen urbanen und ländlichen Räumen, sowie der alltäglichen Gleichzeitigkeit von traditionellen und

modernen Lebensstilen. Nicht selten sind die Protagonisten Grenzgänger, deren Geschichten mit äußerster Hingabe zum Detail regelrecht auf die Filmleinwand gezeichnet werden.

Das **Festivalprogramm** wird im August bekannt gegeben. Informationen finden Sie auf <u>www.downunderberlin.de</u>. Veranstaltungsort ist das Moviemento Kino (Kottbusser Damm 22, 10967 Berlin, <u>www.moviemento.de</u>).

Contact: 🙋 🙋

Berit Becker:

berit.becker@downunderberlin.de / Mobile: +49 (0)151 20 64 76 28



#### #highfive

Anlässlich der Jubiläumsausgabe zum 5. Geburtstag startet *Down Under Berlin* am 22.6.2015 eine Crowdfunding Kampagne, die bis zum 20. Juli laufen wird: https://www.startnext.com/downunderberlin

Das Festival, das vom ehrenamtlichen Team des gemeinnützigen Vereins *Down Under Berlin – Australian Film Festival e.V.* organisiert wird, richtet sich an Filmliebhaber und Kollegen gleichermaßen, um sie dabei zu unterstützen, die Berliner Kinokultur um die poetischen, visuell atemberaubenden Bilder des australischen und neuseeländischen Films, seinen skurrilen Humor und den authentischen Erzählstil zu erweitern. Nur wenige Produktionen aus Down Under erhalten einen Kinostart in Deutschland. Daher ist die Arbeit des Vereins für den kulturellen Austausch von großer Bedeutung.

#### Ein weiteres Down Under Berlin Event im Sommer 2015

### 29. August 2015 ab 15 Uhr

### 3. Lange Nacht der Berliner Filmfestivals

Down Under Berlin wird sich mit einem Programm an Kurzfilmen an dieser Veranstaltung beteiligen, die von dem Dachverband der Berliner Filmfestivals, festiwelt, organisiert wird. Rund 20 Berliner Filmfestivals sind an diesem Event beteiligt. Neben außergewöhnlichen Filmen aus aller Welt wird es kulinarische Köstlichlichkeiten geben.

Weitere Informationen finden Sie auf <a href="http://www.festiwelt-berlin.de">http://www.festiwelt-berlin.de</a> oder <a href="http://www.festiwelt-berlin.de">www.downunderberlin.de</a>/screenings-events

#### Veranstaltungsort:

Kino Zukunft am Ostkreuz Lasker Straße 5 10245 Berlin www.zukunft-ostkreuz.de

Eine aktuelle Auflistung aller Events finden Sie auf www.downunderberlin.de/screenings-events



### Das Kooperationsangebot an die Gesellschaft für Australienstudien

Auf diesem Wege möchte sich das Team *Down Under Berlin* ganz herzlich für das bisherige Engagement der *Gesellschaft für Australienstudien* bedanken. Eine erneute Zusammenarbeit mit *GASt*-Mitgliedern in Form von Filmeinreichungen, Gastvorträgen, Teilnahme an Diskussionsrunden oder Ähnlichem würde das Festivalteam sehr begrüßen – erneut im Jahr 2015.

Das Veranstaltungsteam von *Down Under Berlin* möchte die Mitglieder der *Gesellschaft für Australienstudien* ganz herzlich zur Mitarbeit am *Down Under Berlin Film Festival* 2015 einladen.

<u>Info</u>: Das *Down Under Berlin – Australian Filmfestival* ist das einzige Filmfestival im deutschsprachigen Raum, das sich exklusiv und umfassend mit australischer und neuseeländischer Kultur und Filmkunst auseinandersetzt. Das Festival wird ausschließlich ehrenamtlich von Freiwilligen aus verschiedenen Ländern organisiert und ist nicht gewinnorientiert. Ziel des Festivals ist es, dem deutschen Publikum Filme aus Down Under zugänglich zu machen und eine Plattform für australisches Kino zu schaffen.

#### Down Under Berlin Filmfestival: 'A Call for Mates'

Das *Down Under Berlin – Australian Film Festival* wird in diesem September fünf Jahre alt und startet eine Crowdfunding-Kampagne. Als eine der wichtigsten Plattformen für Filmkultur aus Australien und Neuseeland in Europa sucht das Non-Profit-Festival nach Unterstützung, um die Jubiläumsausgabe besonders werden zu lassen.

<u>Die Crowdfuning-Kampagne läuft bis 20. Juli 2015</u>. Das minimale Finanzierungsziel liegt bei 3.500 Euro. Mit dieser Unterstützung könnten fehlende Produktionskosten für das Festival abgedeckt werden und *Down Under Berlin* eine würdige fünfte Geburtstagsausgabe realisieren: <a href="https://www.startnext.com/downunderberlin">https://www.startnext.com/downunderberlin</a>

### **CONFERENCE 2015**

### Universität Bonn Symposium: 9. - 10. Oktober 2015

### THE "INTERVENTION" AND ITS CONSEQUENCES

Friday 11.30	Welcome:	Amelie Bernzen (Chair of GASt, Köln) Barbara Schmidt-Haberkamp (Bonn) Elisabeth Bähr (Speyer)	
12.00-12.40	nothing but the truth? Facts, dates, and references		
12.40-13.20			
13.20-14.30	Lunch		
14.30-15.10	Stefanie Affeldt (Lüneburg): "Who are the Aborigines?" – The Western Image of Indigenous Australians Victoria Grieves (Sydney): Aboriginal Australians and the state of exception: camps, refugees, biopolitics and the Northern Territory Emergency Response Regina Ganter (Brisbane): A brief transnational history of northern Australia, 1421-1976		
15.10-15.50			
15.50-16.30			
16.30-17.00	Coffee Break		
17.00-17.40	Alexander Bräuer (Rostock): The Protector of Aborigines: Origins of "The Intervention" in pre-convict Western Australia Britta Duelke (Oberursel): " sending in the troops": Kinderschutz nach Art der Antipoden – Zur föderalen Intervention im Northern Territory		
17.40-18.20			
18.20-19.00	Sabrina Vetter (Frankfurt): Sexualities in Aboriginal Australian Cultures and the Ban on Pornography		
20.00	Conference [	Dinner	
Saturday	lakalia Trav	(Sudnay): The Northern Tarritary "emorgancy response":	
9.00-9.40	education be	Jakelin Troy (Sydney): The Northern Territory "emergency response": education becomes a punitive action	
9.40-10.20	Hanne Birk (Bonn): Negotiating the "Intervention": First Australian Stories of Reconciliation		



10.20-11.00 Dorothee Klein (Freiburg): Die Intervention in indigener Literatur – Alexis Wrights *The Swan Book* 

11.00-11.30 Coffee Break

11.30-12.10 Victoria Herche (Köln): Reassessing Aboriginal self-determination in Rolf de Heer's *Charlie's Country* (2014)

12.10-12.50 Elisabeth Bähr (Speyer): "An Australian Government Initiative: Criminal" - The "Intervention" and Australian Art

12.50-13.30 Concluding Discussion

#### Contact:

Prof. Dr. Barbara Schmidt-Haberkamp: <a href="mailto:schmidt-haberkamp@uni-bonn.de">schmidt-haberkamp@uni-bonn.de</a>



Elisabeth Bähr: baehr@aboriginal-art.de



### **University Address:**

Prof. Dr. Barbara Schmidt-Haberkamp Rheinische Friedrich-Wilhelms-Universität Bonn Institut für Anglistik, Amerikanistik und Keltologie Regina-Pacis-Weg 5 53113 Bonn Tel. 0049 (0)228 735724

Fax 0049 (0)228 739714

### See also the ABC Media Release:

http://www.abc.net.au/news/2015-05-29/german-academics-look-at-nt-intervention/6506310

# CONFERENCE ABSTRACTS: Have a look and read

### "Who are the Aborigines?" - The Western Image of Indigenous Australians

Stefanie Affeldt (Lüneburg)

This question has always been answered by the Aborigines themselves; today their voice can hardly be ignored. Nonetheless, with the *Northern Territory National Emergency Response Act (NTER)*, Aboriginal autonomy and self-determination was compromised, the Indigenous people were again disenfranchised and declared passive subalterns. The thereby created image of the Aborigines as "nomads" and "wards" continues to perpetuate older concepts which emerged in the course of European presence on the continent.

From "extinctionism" in the settler society via "protectionism" in the colonial society and "assimilationism" in the Australian Commonwealth to the era of "reconciliation", the European notion of Aborigines underwent decisive changes. As "Australian negroes", they were located at the bottom of the "scale of humanity" and declared a "dying race". As "poor natives" they purportedly were dependent on European help and "civilizational" provisions. As "Black Caucasians", they became the precursors of the Europeans and were supposed to be "elevated" into the "white" society. Finally, as "Australian Aborigines", they organized themselves politically and gained international approval. But simultaneously, former discriminating pictures are only seemingly displaced. They still determine the various answers to the question "who are the Aborigines" and can be drawn upon at any time in order to legitimate government intervention and politics.

### Stories of the NT Intervention: The Narrative Power of the Law

Katrin Althans (Köln)

One of the main points of criticism of the *Northern Territory Emergency Response* – the *NT Intervention* – is the lack of consultation with Aboriginal communities. Instead, political and public debate as well as ensuing legislation took as reference the 2007 NT Government's Board of Inquiry into the Protection of Aboriginal Children from Sexual Abuse Report *Little Children are Sacred*. What followed were a number of measures to address the situation

and which were translated into law through the *Northern Territory National Emergency Response Act 2007*. Even though the Stronger Futures policy of 2011, which became the Stronger Futures in the NT Act 2012, set out to remedy this original shortcoming by consulting with Aboriginal community members, it retained much of the original 2007 legislation.

This, now, leads to the central questions of my talk: How have official documents shaped the narrative of the NT Intervention and continue to do so? How, in fact, have they come to constitute the only narrative valid in official discourse? And how would other narratives challenge that story? I will approach this question from a law-as-narrative angle and will first outline the narrative power of legal and semi-legal documents before I will go on to apply those general assumptions to the documents used in the debates about the NT Intervention. Especially questions of voice and voicelessness before the law and the interpretation of human rights are key issues of my paper. Apart from official documents, I will also briefly refer to Alexis Wright's novel *The Swan Book* as an alternative to the officially established narrative.

# "An Australian Government Initiative: Criminal" – Die "Intervention" und australische Kunst

Elisabeth Bähr (Speyer)

Nach einem medialen Gewitter, der den Beginn der "Intervention" und ihre Neuauflage unter der Labour-Regierung begleitete, stießen die Zwangsmaßnahmen und vor allem ihre Auswirkungen auf das Leben der ca. 45.600 betroffenen indigenen Bewohner im Northern Territory – darunter viele Künstler – auf weitverbreitetes Desinteresse in der Öffentlichkeit. Weil Kunst von vielen indigenen Künstlern – vor allem solchen, die in den Großstädten aktiv sind – als Akt des politischen Kommentars oder darüber hinaus als Mittel zur Einflussnahme auf die öffentliche Wahrnehmung politischer Themen verstanden wird, ist die Entstehung von Kunstwerken zur "Intervention" nur folgerichtig.

Zwei Ausstellungen – *iNTervention Intervention* (2011) und *Ghost Citizens: Witnessing the Intervention* (2012/2013) – zeigten Werke sowohl indigener als auch nicht-indigener Künstler. Die von den Künstlern verwendeten provozierenden aber auch satirischen, die "Intervention" verspottenden Bildaussagen unterscheiden sich nicht prinzipiell von Kunstwerken, die vor der "Intervention" 2007 zu Themen des Kolonialismus und Rassismus gegenüber indigenen Australien erarbeitet wurden. Deshalb ist es unter kuratorischen Gesichtspunkten schlüssig und betont die "Intervention" als Fortsetzung vormaliger staatlicher Repressionen, wenn in den Ausstellungen auch früher entstandene Arbeiten gezeigt werden. So stellen die ausgestellten Kunstwerke den historischen Zusammenhang her, in dem die "Intervention" steht, geben aber auch direkte Antwort auf einzelne Maßnahmen wie Menschenrechtsverletzungen, Kriminalisierung indigener Menschen, die Bevormundung bei der Verwendung des Einkommens, oder sie fungieren als widerständige Zeitzeugen.

\* Text auf einer Arbeit von Jason Wing, An Australian Government Initiative, 2010, digital print on metallic paper mounted on Alupanel, 150 x 100 cm

### **Negotiating the "Intervention": First Australian Stories of Reconciliation**

Hanne Birk (Bonn)

First Australian reactions to the *Northern Territory National Emergency Response Act* (2007) have been as strong as they have been multifaceted and varied. A major collection of fictional and non-fictional answers by Indigenous authors, for example by Lionel Fogarty, Melissa Lukashenko, Bruce Pascoe and Alexis Wright, is due to be published in July 2015. As a preliminary step, this paper will identify and analyse the main points in the criticism of (and support for) 'The Intervention' that First Australian authors voice in *The Intervention: An Anthology* (eds. Rosie Scott and Anita Heiss). However, a discussion of First Australian perspectives on 'The Intervention', as represented and mediated in literature, should not be restricted to an analysis of the content or story level. Therefore, in a second step, aspects of form (the discourse level of selected texts) will be brought to the fore.

This paper attempts to answer the question of how far culture-specific narrative strategies, which are employed for the representation of certain dimensions of First Australian cultures that are repeatedly referred to while debating 'The Intervention', can potentially contribute to the negotiation of cultural identities or transcultural reconciliation processes.

In order to be able to highlight continuities as well as fault lines, the analysis will focus not only on selected texts taken from the anthology mentioned above but also on a 'pre-Intervention' text by Bruce Pascoe, *Earth* (2001), as well as on several of his 'post-Intervention' texts, such as *The Chainsaw File* (2010) and his novel *Fog a Dox* (2012), which won the Prime Minister's Literary Award for Young Adult Fiction in 2013.

# The Protector of Aborigines: Origins of "The Intervention" in pre-convict Western Australia

Alexander Bräuer (Rostock)

"The Intervention" was part of a long stretch of efforts to influence the aboriginal way of life in Australia. Strategies and institutions involved in the process had their origin in the history of the different Australian States. Stressing these origins in Western Australia between 1830 and 1850, I would like to show how "The Intervention" could rely on established discourses of intervening dating back to colonial history.

My paper deals with the implementation of the Protector of Natives in the Swan River Colony. Responding to a lobbying effort by the *Aborigines Protection Society* in England *Protectors of Aborigines* were introduced in the British Empire in 1838 to manage the relationship between white settlers and Aborigines by "protecting" them from violence, alcohol, sexual degradations or fire weapons. Intervention, however, is never a one-sided process. Therefore, agents like Aboriginal people, white settlers, soldiers and missionaries shaped the implementation dramatically.

These first struggles could not only rely on established discourses in other colonial contexts, but helped to shape a distinct Australian version of intervening with some features well

known from "The Intervention" nearly 200 years later.

# "... sending in the troops ...": Kinderschutz nach Art der Antipoden – Zur föderalen Intervention im Northern Territory

Britta Duelke (Oberursel)

Die Veröffentlichung des Little Children Are Sacred-Berichtes im Juni 2007 gilt offiziell als Auslöser für die Ausrufung des Notstandes und die nachfolgend verabschiedete Notstandsgesetzgebung für das Northern Territory (NTER) durch die australische Bundesregierung.

Die im Bericht gemachten Angaben über das verheerende Ausmaß und die hohe Frequenz von sexuellem Kindesmissbrauch sowie anderer Gewaltdelikte in den indigenen Kommunen des Northern Territory dienten der Bundesregierung als Rechtfertigung, "im Kindeswohl" zu intervenieren und dabei eine Vielzahl tiefgreifender Gesetzesänderungen durchzusetzen.

Um die Hintergründe der überaus komplexen Situation etwas zu konturieren und sie für eine breiter angelegte Analyse zugänglich zu machen, konzentriert sich der Vortrag auf die beiden Kernaspekte, die hier im Vordergrund zu stehen scheinen: nämlich auf die sexuellen Missbrauchsvorwürfe einerseits und die Staatsreaktion in Form der Intervention andererseits, um dann Überlegungen zu den potentiellen Verbindungen und zur Verhältnismäßigkeit anzustellen.

# The "Intervention": The truth, the whole truth and nothing but the truth? Facts, dates, and references

Lindsay Frost (Speyer)

On 21st June 2007, the *Northern Territory Emergency Response (NTER, aka The Intervention)* was announced to the media by Prime Minister John Howard outside the doors of Parliament House in Canberra. In the first seconds of his statement, he declared it a "national emergency in relation to the abuse of children in indigenous communities in the Northern Territory".

The acknowledged trigger for the response was the public release on 15th June of the report Akelyernemane Meke Mekarle, Little children are sacred: Report of the Northern Territory Board of Inquiry into the Protection of Aboriginal Children from Sexual Abuse, which had been instigated after a public outcry generated by horrific example court cases which Nanette Rogers, Crown Prosecutor for twelve years in Alice Springs, described on the ABC's Lateline on 15th May a year earlier.

In the years that followed, and across the various changes of governments (Federal and State), huge investments were made in infrastructure, manpower, financial transfers, police and medical services and monitoring/analysis ... and of course in political platforms, strategies, careers, public relations and speeches.

This presentation will provide a timeline of the events, some information about key individuals, some important statements and statistics from government reports and academic scholarship, plus some cross-comparison.

This may provide a common basis of reality for the many discussions during the workshop concerning morality, ethics, politics, motivations, natural horror, media semantics, neocolonialism, racism, international relations, etc.

### A brief transnational history of northern Australia, 1421-1976

Regina Ganter (Brisbane)

It is not merely by chance that the most important steps in Australian Indigenous politics came from the north: the *bark petition* (1963), objections against mining (Millirpum vs Nabalco, 1971), the first land rights legislation leading to the establishment of land councils (1976), and finally Mabo (1992) and the subsequent legal recognition of native title.

The north has the shortest history of white settlement and the longest history of transnational contact – not resulting from a Chinese visit in 1421 as supposed by Gavin Menzies but from the traditional contacts into New Guinea through Torres Strait, and from the northern coast to Indonesia. The Macassan visits were outlawed in 1906, the same year that the Alsatian (Bishop) F. X. Gsell re-established the Catholic Church in the Northern Territory and Christian colonization suffocated the Muslim influences.

### Aboriginal Australians and the state of exception: Camps, refugees, biopolitics and the *Northern Territory Emergency Response*

Victoria Grieves (Sydney)

Too often the situation for Aboriginal Australians is analysed from within Australian society, widely understood to be a champion of multiculturism, social justice and the rights of Indigenous people internationally. Within Australia Aboriginal people are overwhelmingly "administrable subjects" of a settler colonial regime and the issues that plague them are glossed as inexplicable given the benign governing context of their lives.

This paper seeks to critically analyse the disadvantage of Aboriginal Australians by utilising concepts developed by international theorists, particuarly Georgio Agamben and Achille Mbembe. It argues that the Australian situation should no longer be treated as an "exception" but be cast into the light of global events and global critical analysis in order to more fully understand the complexity of the context in which Aboriginal people seek to have justice and rights.

In fact, the evidence exists for the Aboriginal people to be seen as existing in a "state of exception" to the modern Australian settler colonial democracy. This paper sets out the case for this by presenting the evidence from the conception of the *NTER* and the ways in which it has played out over time.

# Reassessing Aboriginal self-determination in Rolf de Heer's *Charlie's Country* (2014)

Victoria Herche (Köln)

Prime Minister Tony Abbott's most recent proclamation to no longer subsidise Aboriginal Australian "lifestyle choices" to live in remote communities, has again raised questions on Aboriginal self-determination and autonomy. Abbott's remark not only discredits the connectedness between land, language and culture but also denies recent governmental interventions that have drastically challenged and minimized the right of Aboriginal people to participate in the democratic process of governance and to influence one's future politically, socially and culturally. The right of self-determination of peoples is a fundamental principle in international law. It is embodied in the Charter of the United Nations and has thus been defined by the International Court of Justice. Fictional and non-fictional filmic representations on the effects of the Northern Territory "Intervention" often address the difficulties in refusing the encroaching measures taken by the Australian government. Rolf de Heer's recent film Charlie's Country explores the relationship between Indigenous and non-Indigenous Australians in remote communities. In its circular structure the film challenges both, the negative consequences of the "Intervention" but also the failure to return to a traditional way of life and thereby addresses the universal human right of selfautonomy in all its ambivalence and complexity.

### Die "Intervention" in indigener Literatur – Alexis Wrights The Swan Book

Dorothee Klein (Freiburg)

Die "Intervention" und ihre Folgen werden nicht nur von Soziologen, Politikwissenschaftlern, Juristen und Anthropologen kontrovers diskutiert, sondern sind auch vermehrt Gegenstand literarischer Darstellungen der sozio-ökonomischen Zustände in den Aboriginal Communities im Northern Territory geworden, sowohl von indigenen als auch von nichtindigenen Autoren. Ein Aspekt, der dabei besonders hervortritt, aber bisher kaum untersucht wurde, ist die Verknüpfung von Diskursen der Normalität mit solchen der Souveränität. In Alexis Wrights Roman The Swan Book (2013) werden die Intervention und die zugrundeliegenden Vorstellungen von indigenen Lebensweisen von Seiten der nichtindigenen Bevölkerung satirisch dargestellt. Dabei werden vorherrschende Normalitätsdiskurse und die Pathologisierung indigener Individuen und ganzer Communities kritisch hinterfragt. Anhand der stummen Protagonistin Oblivia soll gezeigt werden, wie durch eine solche Dekonstruktion nicht-indigene Perspektiven und ihr implizierter universaler Geltungsanspruch unterminiert werden. The Swan Book, so die These, zeigt die Sprachlosigkeit und fehlende Souveränität der indigenen Bevölkerung als größtes Hindernis für die erfolgreiche Verbesserung der sozio-ökonomischen Umstände in Communities im Northern Territory. Literarische Darstellungen können in diesem Sinne einen wichtigen Beitrag zu Debatten über die "Intervention" leisten, indem sie den nicht-indigenen Lesern eine indigene Sicht auf das Geschehen bieten.

# The Northern Territory "emergency response": Education becomes a punitive action

Jakelin Troy (Sydney)

In this paper I explore the consequences of the implementation of the "Intervention" for parents with school age children not only in the Northern Territory but across Australia.

The fallout for Aboriginal people across Australia in the wake of the Northern Territory "emergency response" has had lasting consequences. Although the "Intervention" as it is now colloquially referred to was badged as a Northern Territory exercise the issues it raised became of national interest to governments and public systems including the education system. The Social Justice Commissioner's Report 2007 commenting on the recommendations of the *Little children are sacred* report that underpinned the development of the "emergency response" noted in particular, that "the recommendations emphasise that education is the key to helping children and communities foster safe, well adjusted families. It emphasised that school is the way to keep future generations of Aboriginal children safe, and getting children to school every day is essential." <a href="https://www.humanrights.gov.au/publications/social-justice-report-2007-chapter-3-northern-territory-emergency-response-intervention#part1">https://www.humanrights.gov.au/publications/social-justice-report-2007-chapter-3-northern-territory-emergency-response-intervention#part1</a>

However, the plan under the "Intervention" for responding to engagement with education was loaded with punitive measures against parents who were perceived not to be cooperating with the education system. For example, parents whose children miss or are late for school can have their government payments suspended. Across Australia parents of children identified as Aboriginal are required to complete lengthy forms "Indigenous Learning Plans" that are "negotiated" with schools in uncomfortable and often openly hostile meetings where the expectation is that a parent is going to be uncooperative and not considerate of their child's education needs. The emphasis is not on assisting parents to work with the school in developing sympathetic and appropriate educational plans rather it is on ensuring parents understand that they are in deficit simply by being Aboriginal and that they need to sign a document in which they agree to address the deficit or risk losing any government benefits to which they may be entitled. The "Intervention" has put schools in an invidious position where they become adversaries rather than partners in Indigenous education initiatives.

### Sexualities in Aboriginal Australian Cultures and the Ban on Pornography

Sabrina Vetter (Frankfurt)

The ban on pornography and the introduction of internet pornography filters as part of the *Northern Territory National Emergency Response* reveal themselves to be an acknowledgment that an appropriate handling of Aboriginal Australian sexualities still needs improvement in the Australian government as well as in society. Furthermore, the amount of child abuse pointed out in the *Little Children are Sacred* report, which preceded the

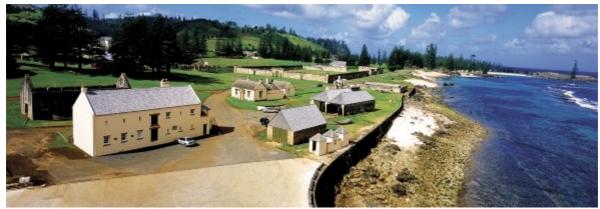
"Intervention" in 2007, echoes past colonial structures and how these first introduced to Aboriginal Australian communities the connection between violence and sexuality. These measures taken as part of the "Intervention" therefore parallel the invasion of Aboriginal Australian cultures regarding sexuality, violence, and land abuse upon First Contact.

This paper will look at how the statements of the *Little Children are Sacred* report figure in the relation of non-Indigenous/Indigenous sexual relations, and how the results of the *Northern Territory National Emergency Response* present child abuse as a continuation of the sexuality/violence/power dynamic introduced to Aboriginal Australian cultures by colonizers. Two novels will serve as basis for how non-familiarities between the two sides are presented in literature: Richard Flanagan's *Wanting* (2008) is focused on child abuse, while Kate Grenville's *The Secret River* (2006) examines abuse in the form of land disputes.

### **CONFERENCE 2016**

### The History Teachers' Association of NSW

### Norfolk Island Conference 11 - 18 January 2016



© Norfolk Island Travel Centre 2015

As well as being a beautiful natural location, Norfolk Island is a special place where history comes together, inviting exploration of:

- The movement of peoples
- Polynesian exploration and settlement of the Pacific
- World Heritage listed Kingston convict site
- Foundations of European settlement in Australia
- Built and cultural heritage
- History, archaeology and science
- Museums and hands-on history
- Experiences of WWI and WWII
- Representations of history ... Bounty movies, Georgian drama, Fletcher's Mutiny Cyclorama

### For more information:

https://www.htansw.asn.au/2016-norfolk-is-conference

### **ABORIGINAL STUDIES**

### **WEB RESOURCE**

WGAR: Working Group for Aboriginal Rights (Australia)

About WGAR News:

https://groups.google.com/forum/?hl=en-GB#!forum/wgar-news

Subscription to 'WGAR News' is free.

'WGAR News' monitors the media, including alternative media, focusing on:

- \* The Freedom Summit's National Freedom Movement;
- \* the Australian Federal Government intervention into Northern Territory (NT) Aboriginal communities;
- \* Plans to close Aboriginal homelands / remote communities in Western Australia (WA), South Australia (SA), [and Northern Territory (NT)];
- \* Treaties with Aboriginal Sovereign Nations of Australia;
- \* the Aboriginal sovereignty movement and the Aboriginal tent embassies;
- \* Justice Reinvestment, Aboriginal imprisonment and Aboriginal Deaths in Custody;
- \* Aboriginal land rights and mining;
- \* Suicide and self-harm in Aboriginal & Torres Strait Islander communities;
- \* Removal of Aboriginal children and the continuing Stolen Generation;
- \* Aboriginal peoples and the impact of the Australian Federal Budget;
- \* Aboriginal & Torres Strait Islander health and wellbeing;
- \* other Aboriginal rights issues; and
- \* upcoming Aboriginal rights events around Australia.

'WGAR News' gives priority to grassroots Aboriginal voices and grassroots voices in solidarity with Aboriginal peoples' rights.

The role of 'WGAR News' is to facilitate the voices of others, and as such, 'WGAR News' rarely writes its own articles.

'WGAR News' publishes information and opinions from a wide range of sources. These opinions expressed are not necessarily the opinions of WGAR.

The e-newsletters include media releases, opinion pieces, news items, audio, videos and events. Subscribers can expect to receive about 5-6 e-newsletters each week.

To **subscribe**, email <u>wgar.news@gmail.com</u> and include the words "subscribe WGAR News" in the message header.

### **NEW PUBLICATIONS**

### BY *GASt* Members



Matthew Flinders/ Therese-Marie Meyer (Hrsg.)

Die Entdeckungsreise nach Australien 1801-1803 – In der Übersetzung von Ferdinand Götze.

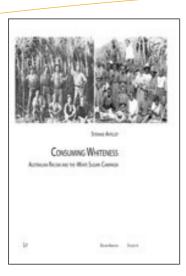
Wiesbaden: Edition Erdmann, 2014. 448 S. 5 Abb. ISBN 978-3-7374-0005-3 (Gebunden mit Schutzumschlag.) € 24,00

Das Leben des englischen Entdeckers ist nicht nur gekrönt von der Namensgebung Australiens - "Austral-Land" -, sondern auch geprägt von der Bekanntschaft vieler anderer Entdeckergrößen: Zweimal segelt Flinders unter William Bligh, und mit dem Marinearzt George Bass erreicht er die Südostküste Australiens. Auf einer Entdeckungsreise 1801 wird er von dem Botaniker Robert Brown und seinem Neffen, dem späteren Polarforscher John Franklin, unterstützt. Dank seiner Seereisen nach Australien ist er der erste Mensch, der Australien umrundet und der akribisch große weiße Flecken auf der Landkarte Australiens mit Farbe versehen kann. Seine Reisen in den Pazifik und an die Australische Küste sind ereignisreich – und gipfeln auf der Rückreise in seiner Festnahme durch das mit England im Krieg stehende Frankreich und einer mehr als sechsjährigen Gefangenschaft auf Mauritius.

#### Herausgeberportrait: Dr. Therese-Marie Meyer

Dr. Therese-Marie Meyer ist seit 2003 Wissenschaftliche Mitarbeiterin am Lehrstuhl für Anglistik/Literaturwissenschaft der Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg. Sie absolvierte zahlreiche Forschungsaufenthalte an der University of Manitoba, Winnipeg (Kanada) und an der Queensland University, St. Lucia (Australien). 2013 bis 2014 war sie Vorsitzende der *Gesellschaft für Australienstudien (GASt.)* Seit 2014 ist sie Mitglied im Advisory Board der Virtual Australian Studies (Universität Potsdam).

### © Verlagshaus Römerweg Wiesbaden 2015



#### Stefanie Affeldt

Consuming Whiteness: Australian Racism and the "White Sugar" Campaign.

Racism Analysis - Series A: Studies. Bd. 4, Berlin/ Münster/Wien/Zürich/London: LIT

Verlag, 2014. 608 S. ISBN 978-3-643-90569-7 (broschiert) € 64.90 64.90 CHF

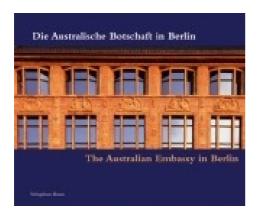
The "white Australia policy" has so far largely been discussed with regard only to its political-ideological perspective. No account was taken of the central problem of racist societalization, i.e. the everyday production and reproduction of "race" as a social relation ("doing race") supported by broad sections of the population.

This comprehensive study of Australian racism and the "white sugar" campaign shows that the latter was only able to achieve success because it was embedded in a widespread "white Australia culture" that found expression in all spheres of life.

Stefanie Affeldt is a visiting lecturer at the Leuphana University, Lüneburg.

### © LIT Verlag 2015

### FOR YOUR LIBRARY ONLY



Schäche, Wolfgang.

Die Australische Botschaft in Berlin – The Australian Embassy in Berlin. Berlin: Verlagshaus Braun, 2003. 112 S. 55 Abb. ISBN 978-3-935455-21-3 (Hardcover) Antiquarisch.

Nach dem Einigungsvertrag beschloss das Commonwealth of Australia, seine diplomatische Vertretung von Bonn nach Berlin zu verlegen. In "Neu-Cölln am Wasser", einem der geschichtsträchtigsten Stadtquartiere des alten Berliner Zentrums, kann der Fünfte Kontinent heute eine bemerkenswerte Adresse vorweisen. Zwischen Wallstraße und Märkischem Ufer in unmittelbarer Nähe zur Fischerinsel gelegen, blickt die aus zwei denkmalgeschützten Altbauten bestehende, inzwischen modernisierte Gebäudeanlage der neuen Australischen Botschaft auf eine lange Tradition zurück. Der 1912 von Fritz Crzellitzer erbaute und ursprünglich als Geschäfts- und Gewerbehaus geplante Gebäudekomplex überstand die Zerstörungen des Zweiten Weltkriegs vergleichsweise unbeschadet und dokumentiert heute angesichts seiner wechselvollen Vergangenheit einen bedeutenden Teil Berliner Geschichte. Das Buch schildert anschaulich die Entwicklung des Quartiers "Neu-Cölln am Wasser" und die damit eng verbundene Geschichte des Gebäudekomplexes der heutigen Australischen Botschaft. Diese wird illustriert durch eine Vielzahl historischer und aktueller Aufnahmen.

### Inhalt:

Das Quartier der Australischen Botschaft in Berlin Architektur und Geschichte der Gebäudeanlage Wallstraße 76-79 Architektur und Geschichte des Hauses Märkisches Ufer 8 Vom Bau der Australischen Botschaft in Berlin

#### © 2015 Lehmanns Media GmbH

# MUSIC & ART NTARIA LADIES CHOIR

Im Juni 2015 befand sich der *Central Australian Aboriginal Women's Choir* auf einer mehrwöchigen Konzertreise durch Deutschland. Die *Boomerang Tour of Germany 2015* führte den Chor u.a nach Stuttgart zum Deutschen Evangelischen Kirchentag. Der Klangkorpus umfaßt Sängerinnen (und Sänger) aus verschiedenen zentralaustralischen Communities, die bis zu 1000 Kilometer auseinanderliegen. Dieser Umstand erlaubt nur selten gemeinsame Gesangsproben. Umso mehr erstaunt die Perfektion der Darbietungen.

Der Ntaria Ladies Choir aus Hermannsburg (Northern Territory), der der Finke River Mission assoziert ist, führte als struktureller Kern des Gesamtchores am 20. und 21. Juni 2015 im deutschen Hermannsburg ein Abschiedskonzert auf – begleitet von einem stimmigen Tenor. Unter der Leitung von David Roennfeldt ließ der Chor traditionelle und neue Kirchenlieder in Western Arrarnta, in Englisch und Deutsch erklingen. Ein Workshop zu Maltechniken der Western Arrernte ergänzte den imposanten Auftritt des Ensembles.



Ntaria Ladies Choir © Henriette v. Holleuffer 2015



Traditional Art Workshop® Henriette v. Holleuffer 2015

Wer die Konzerte des *Ntaria Ladies Choir* in Deutschland verpasst hat, dem sei folgende CD zum Kennenlernen empfohlen:



Die Aufnahme (Stand 1999) enthält Lieder in Western Arrarnta, in Pitjantjatjara und Englisch. Empfohlener Preis: 12€ (erhältlich über den Leiter des *Ntaria Ladies Choir:* David Roennfeldt/Hermannsburg, NT).